

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Esté atento

Protéjase y proteja a su familia asegurándose que no haya hormigas rojas de fuego importadas en el área. Estos consejos simples lo ayudarán a mantenerse a salvo, y a eliminar de California a esta plaga indeseable.

Su seguridad ante todo

- Reduzca el riesgo de sufrir picaduras vistiéndose con ropa adecuada cuando salga a caminar, arregle el jardín o trabaje la tierra al aire libre.
- Use guantes y zapatos cerrados, con calcetines.
- Antes de permitirles a los niños que jueguen afuera, inspeccione el área para asegurarse que no haya hormigueros.
- Los niños deben llevar ropa protectora mientras juegan en la tierra.

Si lo pican

- Si la inflamación aumenta, el área se infecta, o sospecha que está sufriendo una reacción alérgica a la picadura, debe buscar atención médica inmediatamente. Una reacción alérgica puede producir inflamación grave, falta de aire, mareos, náuseas, dolores de cabeza y sudores.
- Apoye la extremidad en un lugar elevado y aplique hielo o una compresa fría para reducir la inflamación y aliviar el dolor y la picazón.
- Lave el área afectada con agua y jabón para evitar una infección secundaria.
- Mantenga las ampollas limpias y evite rascarse para reducir la posibilidad de infecciones y cicatrices.
- Aplique una pomada que contenga esteroides o tome un antihistamínico oral para aliviar la picazón.

¿Qué debe hacer si piensa que ha encontrado un foco de hormigas rojas de fuego importadas?

- No perturbe la colonia u hormiguero, y no trate de matar a las hormigas ni de destruir la colonia usted mismo.
- Llame sin cargo a la Línea de Asistencia sobre Hormigas de Fuego del Departamento de Alimentos y Agricultura de California (o CDFA, por sus siglas en inglés) al 1-888-4FIREANT. Le harán algunas preguntas para determinar si ha descubierto un foco de hormigas rojas de fuego importadas y le enviarán un experto sin cargo para que lo examine.

¿Cómo se tratan los focos de hormigas rojas de fuego importadas?

- Los expertos en plagas utilizan un proceso de dos etapas que no afecta el medio ambiente para eliminar a la hormiga roja de fuego importada. Primero, los expertos colocarán un cebo alrededor de los hormigueros, que consiste en un regulador de crecimiento para insectos mezclado con mazorca de maíz molida cubierta con aceite de soja. Las hormigas se llevarán el cebo a sus hormigueros, donde el químico esterilizará a la reina y evitará que los insectos inmaduros lleguen a ser adultos.
- Luego, colocarán un cebo similar que contiene un pesticida de acción lenta. Nuevamente, las hormigas se lo llevarán a sus hormigueros, donde el pesticida envenenará paulatinamente a los insectos durante varias semanas.

Tanto el pesticida como el regulador de crecimiento se utilizan en dosis extremadamente bajas — menos de un décimo de onza por acre — y ambos pierden su efectividad rápidamente cuando entran en contacto con el aire y el agua. Por lo tanto, prácticamente no representan ningún riesgo para los animales ni los seres humanos.

union bug here

California Department of Food and Agriculture
1220 N Street, Suite 100
Sacramento, CA 95814



HORMIGA ROJA DE FUEGO IMPORTADA

CALIFORNIA DEPARTMENT OF FOOD AND AGRICULTURE



¿Qué es la hormiga roja de fuego importada?

La hormiga roja de fuego importada, de naturaleza agresiva y picadura dolorosa, ha comenzado a propagarse en California. Estas criaturas minúsculas pero destructivas ya fueron vistas en varios condados del Sur de California y el Valle Central, y se espera que se extenderán aún más lejos a menos que todos colaboremos para erradicar esta plaga.

Este folleto le brinda información sobre la hormiga roja de fuego importada, cómo proteger a su familia, qué hacer si lo pican, cómo denunciar su presencia, y qué hará el Departamento de Alimentos y Agricultura de California (California Department of Food and Agriculture - CDFA) para eliminarlas.

¿Cómo llegó a California la hormiga roja de fuego importada?

La hormiga roja de fuego importada se llama "importada" porque no es autóctona de este país. Se cree que llegó a Estados Unidos desde Sudamérica, a bordo de buques de carga que anclaron en Mobile, Alabama, en la década de 1930. En la actualidad, la hormiga de fuego se ha propagado a través de más de 300 millones de acres en doce estados del sur de Estados Unidos, además de Puerto Rico. Recientemente se ha extendido a California y Nuevo México.



¿Qué aspecto tiene una hormiga roja de fuego importada?

La hormiga roja de fuego importada es muy pequeña, su tamaño oscila entre aproximadamente una decimosexta parte de una

pulgada y un cuarto de pulgada, y es de color marrón rojizo. Es diferente a la mayoría de las otras hormigas más comunes en California, pero no es posible distinguirla de las demás a simple vista.

¿Dónde vive la hormiga roja de fuego importada?

La hormiga roja de fuego importada vive bajo tierra y se distingue por el tipo de hormiguero que construye en el



césped, jardines, parques, campos, cementerios y dentro de las casas; en casi cualquier lugar donde pueda encontrar humedad. Los hormigueros parecen pequeños montículos de tierra fina con agujeros minúsculos. Con el tiempo, los hormigueros pueden parecer montículos grandes de ardillas de tierra que a menudo miden 18 pulgadas o más de ancho. A la hormiga de fuego le atraen además las corrientes eléctricas, y se las puede encontrar en cajas de electricidad, tales como sistemas de irrigadores, luces de aeropuertos y bombas de piscinas.

¿Por qué representa una amenaza la hormiga roja de fuego importada?

La hormiga roja de fuego importada tiene una picadura o "mordedura" feroz que deja ronchas que causan dolor y picazón en sus víctimas. En algunos casos, las picaduras de la hormiga roja de fuego importada incluso pueden causar la muerte de las personas alérgicas al veneno.

La hormiga roja de fuego importada también representa una amenaza para la vida silvestre y la agricultura. Ataca y mata a las mascotas y la fauna silvestre, como codornices, lagartijas, ardillas y venados pequeños. También puede atacar a los trabajadores agrícolas, competir con insectos beneficiosos para la agricultura, y devorar cultivos importantes, como cítricos, fresas y maíz.

La amenaza que representa para las personas y los animales es otro factor que distingue a la hormiga roja de fuego importada de otras hormigas. Otros tipos de hormigas — tanto importadas como autóctonas — no representan ningún peligro para las personas y la vida silvestre, y son sólo una molestia.

¿Cómo ataca la hormiga roja de fuego importada?

La hormiga roja de fuego importada ataca cuando se perturban sus colonias, generalmente cuando una persona o un animal pisa accidentalmente su hormiguero. Atraídas por el movimiento, los insectos atacan a la persona o el animal, incluso antes de que éste se dé cuenta de que lo que ocurre. Luego las hormigas comienzan a picar inyectando el veneno, que se siente como un pinchazo con una aguja caliente. Debido a que cada hormiga puede picar varias veces, la víctima puede sufrir muchas más picaduras que el número de hormigas picando.

Cada picadura duele durante aproximadamente una hora y forma una llaga similar a una ampolla llena de líquido. Más de la mitad de las personas que sufren picaduras de hormigas de fuego tienen reacciones en el área de la picadura, tales como inflamación, picazón, enrojecimiento y dolor, que duran varios días. Pero para algunas personas, quizá dos de cada 100, el veneno de la hormiga puede poner en peligro su vida. Los síntomas son similares a los que sufren las personas alérgicas a las picaduras de abeja: inflamación grave, falta de aire, mareos, náuseas, dolores de cabeza y sudores. Las personas que sufren una reacción alérgica deben buscar atención médica inmediatamente.



¡DEFIÉNDASE!

Denuncie la presencia de focos llamando sin cargo al **1-888-4FIREANT**

(1-888-434-7326)

Si piensa que ha encontrado un foco de hormigas rojas de fuego importadas, no perturbe el hormiguero ni trate de matar a las hormigas usted mismo. Comuníquese inmediatamente con el Departamento de Alimentos y Agricultura de California llamando sin cargo al 1-888-4FIREANT y le enviarán un experto para que lo examine y si es necesario lo trate, sin costo para usted. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en

www.fireant.ca.gov



California Department of Food and Agriculture